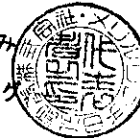


株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令
第三号様式



【表紙】

【提出書類】 変更報告書NO.1
 【根拠条文】 法第27条の26第2項
 【提出先】 関東財務(支)局長
 【氏名又は名称】 メリルリンチ日本証券株式会社 代表取締役社長 小林いずみ
 【住所又は本店所在地】 東京都中央区日本橋1丁目4番1号日本橋一丁目ビルディング
 【報告義務発生日】 平成17年2月28日
 【提出日】 平成17年3月15日
 【提出者及び共同保有者の総数(名)】 7名
 【提出形態】 連名



第1【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	株式会社サイゼリヤ
会社コード	7581
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京証券取引所
本店所在地	〒342-0008 埼玉県吉川市旭2-5

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者)ノ1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メルリリンチ・インベストメント・マネジャーズ株式会社
住所又は本店所在地	東京都中央区日本橋1丁目4番1号日本橋一丁目ビルディング
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年1月17日
代表者氏名	服山清一
代表者役職	取締役社長
事業内容	内外投資家の有価証券投資及び資産運用に関する投資顧問業務及び投資委託業務

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	メルリリンチ日本証券株式会社 財務部 福王寺 照夫
電話番号	03-6225-8846

(2)【保有目的】

純投資(証券投資信託長期保有、投資一任契約による複数顧客のための長期保有分)

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			1,954,400
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	0	0	1,954,400
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		
	1,954,400		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		
	0		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S	52,272,342
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		3.74 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		2.55 %

(4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第2【提出者に関する事項】

2【提出者(大量保有者)ノ2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズLtd (Merrill Lynch Investment Managers Ltd.)
住所又は本店所在地	33 King William Street, London EC4R 9AS, United Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和61年5月16日
代表者氏名	ピーター ギブス (Peter J. Gibbs)
代表者役職	
事業内容	有価証券投資及び資産運用に関する投資顧問業務及び投資信託業務

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	メリルリンチ日本証券株式会社 財務部 福王寺 照夫
電話番号	03-6225-8846

(2)【保有目的】

純投資(証券投資信託長期保有、投資一任契約による複数顧客のための長期保有分)

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			2,175,600
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
		0	0
			2,175,600
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		
			2,175,600
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		
		0	

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S	52,272,342
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		4.16 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		2.89 %

(4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第2【提出者に関する事項】

3【提出者(大量保有者)／3】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズ・インターナショナルLtd (Merrill Lynch Investment Managers International Ltd.)
住所又は本店所在地	33 King William Street, London EC4R 9AS, United Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和56年3月12日
代表者氏名	ピーター ギブス (Peter J. Gibbs)
代表者役職	
事業内容	有価証券投資及び資産運用に関する投資顧問業務及び投資信託業務

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	メリルリンチ日本証券株式会社 財務部 福王寺 照夫
電話番号	03-6225-8846

(2)【保有目的】

純投資(証券投資信託長期保有、投資一任契約による複数顧客のための長期保有分)
--

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			206,300
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	0	0	206,300
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		
	206,300		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		
	0		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S	52,272,342
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.39 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.26 %

(4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第2【提出者に関する事項】

4【提出者(大量保有者)ノ4】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人 その他(リミテッド・パートナーシップ)
氏名又は名称	メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズ LP (Merrill Lynch Investment Managers LP)
住所又は本店所在地	800 Scudders Mill Road Plainsboro, New Jersey 08536, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成5年7月24日
代表者氏名	ボブ・ドール (Bob C. Doll)
代表者役職	
事業内容	有価証券投資及び資産運用に関する投資顧問業務

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	メリルリンチ日本証券株式会社 財務部 福王寺 照夫
電話番号	03-6225-8846

(2)【保有目的】

純投資(証券投資信託長期保有、投資一任契約による複数顧客のための長期保有分)

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			8,200
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
		0	0
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q	8,200	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R	0	

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S	52,272,342
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.02 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.02 %

(4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第2【提出者に関する事項】

5【提出者(大量保有者)／5】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・インターナショナル (Merrill Lynch International)
住所又は本店所在地	Merrill Lynch Financial Centre, 2, King Edward Street, London, EC1A 1HQ, United Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和63年11月2日
代表者氏名	ケヴァン・ワッツ (Kevan Watts)
代表者役職	
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	メリルリンチ日本証券株式会社 財務部 福王寺 照夫
電話番号	03-6225-8846

(2)【保有目的】

株券貸借取引による保有

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	63,500		
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	63,500		0
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	63,500		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)		0	

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S	52,272,342
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.12 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.03 %

(4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券貸借取引契約

第2【提出者に関する事項】

6【提出者(大量保有者)／6】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・ピアース・フェナー・アンド・スミス・インコーポレーテッド (Merrill Lynch, Pierce Fenner & Smith Incorporated)
住所又は本店所在地	4 World Financial Center New York, New York 10080, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和33年11月10日
代表者氏名	スタン・オニール (Stan O'Neal)
代表者役職	
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	メリルリンチ日本証券株式会社 財務部 福王寺 照夫
電話番号	03-6225-8846

(2)【保有目的】

証券業務及び株券貸借取引による保有

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	91,600		
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	91,600		0
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	91,600		0
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)		0	

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S	52,272,342
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.18 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.17 %

(4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券貸借取引契約

第2【提出者に関する事項】

7【提出者(大量保有者)ノ7】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ日本証券株式会社
住所又は本店所在地	東京都中央区日本橋1丁目4番1号日本橋一丁目ビルディング
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成10年2月26日
代表者氏名	小林いずみ
代表者役職	取締役社長
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	メリルリンチ日本証券株式会社 財務部 福王寺 照夫
電話番号	03-6225-8846

(2)【保有目的】

証券業務及び株券貸借取引による保有

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	29,063		
新株引受権証券(株)	A	--	G
新株予約権証券(株)	B	--	H
新株予約権付社債券(株)	C	--	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	29,063	0	0
借入取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	29,063		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	0		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S	52,272,342
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.06 %
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)		0.05 %

(4)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券貸借取引契約

第3【共同保有者に関する事項】

該当事項なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ株式会社	
メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズLtd	(Merrill Lynch Investment Managers Ltd.)
メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ・インターナショナルLtd	(Merrill Lynch Investment Managers International Ltd.)
メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ LP	(Merrill Lynch Investment Managers LP)
メリルリンチ・インターナショナル	(Merrill Lynch International)
メリルリンチ・ピアース・フェナー・アンド・スミス・インコーポレーテッド	(Merrill Lynch, Pierce Fenner & Smith Incorporated)
メリルリンチ日本証券株式会社	

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	184,163		4,344,500
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 184,163	N	O 0
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	4,528,663		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	0		

(2)【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H17年2月28日現在)	S 52,272,342
上記提出者の株券等保有割合(% (Q/(R+S)×100)	8.66 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	5.98 %

委任状

平成17年 2月 1日

本店所在地 東京都中央区日本橋一丁目4-1
日本橋一丁目ビルディング

名 称 メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ株式会社
代表取締役社長 服山 清一



私は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は

本店所在地 103-8230 東京都中央区日本橋一丁目4-1
日本橋一丁目ビルディング

2. 代理人の氏名又は

名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

POWER OF ATTORNEY

23 August, 2004

Merrill Lynch Investment Managers Limited
33 King William Street
London EC4R 9AS
England

We hereby appoint the company below as our agent and authorize it to do the following act:

To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

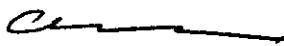
1. Address of Agent
or Location of Head Office Nihonbashi 1-chome Building
1-4-1 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan 103-8230

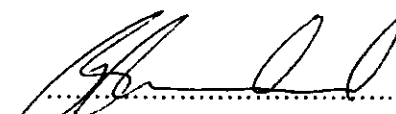
2. Name MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES
CO., Ltd.

Representative Director Izumi Kobayashi
and President

IN WITNESS WHEREOF this Power of Attorney has been executed as a deed by the officers thereunto duly authorised and the Common Seal has been affixed this 23rd day of August 2004.

MERRILL LYNCH INVESTMENT MANAGERS LIMITED


.....
Director


.....
Director

Merrill Lynch Investment Managers Limited

33 King William Street
London EC4R 9AS

Tel 020 7743 3000
Fax 020 7743 1000
www.mlim.co.uk



[翻 訳]

委 任 状

2004年8月23日

メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ Ltd
33 キング ウィリアム ストリート,
ロンドン, EC4R 9AS
イングランド

私は、下記の者を代理人と定め、以下の行為について委任いたします。

日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出
ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限。

記

1. 代理人の住所又は

本店所在地 103-8230 東京都中央区日本橋 1-4-1
日本橋一丁目ビルディング

2. 代理人の氏名又は メリルリンチ日本証券株式会社
名 称 代表取締役社長 小林 いずみ

上記を証し、2004年8月23日、本委任状は適式に権限を付与された役員により署名され、
会社印を押印された。

メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ Ltd

サイン：Andrew Dyson(アンドリュー・ダyson)
役 職：ディレクター

サイン：Stewart Carmichael
(スチュワート・カーマイケル)
役 職：ディレクター

POWER OF ATTORNEY

Merrill Lynch Investment Managers International Limited
33 King William Street
London EC4R 9AS
England

We hereby appoint the company below as our agent and authorize it to do following act:

To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

1. Address of Agent or Location of Head Office: Nihonbashi 1-chome Building, 1-4-1 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan 103-8230
2. Name: MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., Ltd.
Representative Director and President Izumi Kobayashi

IN WITNESS WHEREOF this Power of Attorney has been executed as a deed by officers thereunto duly authorised and the Common Seal of the Company has been affixed this 25th day of February 2004.

MERRILL LYNCH INVESTMENT MANAGERS INTERNATIONAL LIMITED

..... *S. G. F. I. H.*
Director

..... *B. Lewis*
For and on behalf of
Merrill Lynch Corporate Services Limited
Company Secretary

S/UK companies/MLIM International/Pou-JapanFeb2004

[翻 訳]

委 任 状

メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ インターナショナル Ltd
33 キング ウィリアム ストリート,
ロンドン, EC4R 9AS
イングランド

私は、下記の者を代理人と定め、以下の行為について委任いたします。

日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出
ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 103-8230 東京都中央区日本橋 1-4-1
日本橋一丁目ビルディング
2. 代理人の氏名又は
名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

上記を証し、2004年2月25日、本委任状は適式に権限を付与された役員により署名され、
会社印を押印された。

メリルリンチ・インターナショナル

サイン: J. デヴィッド モンターギョ
役 職: ディレクター

サイン: B. ルイス
役 職: メリルリンチ・コーポレート・サービス・リミテッド
会社秘書役

Merrill Lynch Investment Managers, L.P.

**800 Scuders Mill Road
Plainsboro, NJ 08536**

POWER OF ATTORNEY

I, Andrew J. Donohue, General Counsel of Merrill Lynch Investment Managers L.P. ("MLIM"), being authorized to do so, do hereby appoint the company below as agent for MLIM and authorize it to do following act:

1. To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

1. Address of Agent or Location of Head Office:
Nihonbashi 1-chome Building
1-4-1 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan 103-8230
2. Name:
MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., Ltd.
Representative Director and President Izumi Kobayashi

Witness my hand this 14 day of April, 2004



Andrew J. Donohue
First Vice President
Merrill Lynch Investment Managers, L.P.

[翻 訳]

メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ L.P.
800 スターズ シルロート
ブレイズボロ NJ 08536

委 任 状

私、メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ L.P.のジェネラル・カンセラーであるアン・トリュー・J・ド・ナヒューは、その授權された権限に基づき、下記の会社を MLIM の代理人として定め、以下の行為について委任いたします。

日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限。

記

1. 代理人の住所又は本店所在地

103-8230 東京都中央区日本橋 1-4-1
日本橋一丁目ビルディング

2. 名称

メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

2004年4月14日上記を証する。

(サイン) アン・トリュー・J・ド・ナヒュー
(役 職) ファースト・ヴァイス・プレジデント
メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ L.P.



Global Markets & Investment Banking Group

POWER OF ATTORNEY

Merrill Lynch International
Merrill Lynch Financial Centre
2 King Edward Street
London EC1A 1HQ
England

We hereby appoint the company below as our agent and authorize it to do the following act:

To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

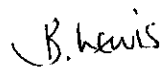
1. Address of Agent or Location of Head Office: Nihonbashi 1-chome Building, 1-4-1 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan 103-8230
2. Name: MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., Ltd.
Representative Director and President Izumi Kobayashi

IN WITNESS WHEREOF this Power of Attorney has been executed as a deed by officers thereunto duly authorised and the Common Seal of the Company has been affixed this 27th day of August 2004.

MERRILL LYNCH INTERNATIONAL


.....
Director




.....
For and on behalf of
Merrill Lynch Corporate Services Limited
Company Secretary

Merrill Lynch International

33 King William Street
London EC4R 9AS

Tel 020 7628 1000

MLI/PoA/Japan large positions-August 2004.doc

[翻 訳]

委 任 状

メリルリンチ・インターナショナル
メリルチ フィナンシャル センター
2 キング エドワード ストリート
ロンドン EC1A 1HQ
イングランド

私は、下記の者を代理人と定め、以下の行為について委任いたします。

日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 103-8230 東京都中央区日本橋 1-4-1
日本橋一丁目ビルディング
2. 代理人の氏名又は
名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

上記を証し、2004年8月27日、本委任状は適式に権限を付与された役員により署名され、会社印を押印された。

メリルリンチ・インターナショナル

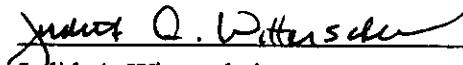
サイン：キース・ピアソン
役 職：ディレクター

サイン：B. ルイス
役 職：メリルチ・コーポレート・サービス・リミテッド
会社秘書役

POWER OF ATTORNEY

February 19, 2004

Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Incorporated
4 World Financial Center
New York, New York 10080



Judith A. Witterschein
Corporate Secretary

Seal

I hereby appoint the company below as my agent and authorize it to do following act:

1. To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

1. Address of Agent or Location of Head Office: Nihonbashi 1-chome Building
1-4-1 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan 103-8230
2. Name: MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., Ltd.;
Representative Director and President, Izumi Kobayashi

[翻 訳]

委 任 状

2004年2月19日

名 称 メリルリンチ・ピアース・フェナー & スミス インコーポレーテッド
本店所在地 4 ワールド ファイナンシャル センター ニューヨーク, ニューヨーク 10080

Judith A. Witterschein
会社秘書役

私は、下記の者を代理人と定め、以下の行為について委任いたします。

1. 日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 103-8230 東京都中央区日本橋 1-4-1
日本橋一丁目ビルディング
2. 代理人の氏名又は
名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ